

PEACEDREAM - PROJECT

UNI/vers(:)

Visual and Experimental poetry portfolio

Bremen

JULI



- ☐ Fm IC
- ☒ ☐ Fm
- ☒ ☐ Fm
- ☒ ☐ Fm IC
- ☒ ☐ Fm IC
- ☒ ☐ Fm ×
- ☒ ☐ Fm
- ☒ ☐ Fm IC
- ☒ ☐ Fm
- ☒ ☐ Fulda EC ×
- ☒ ICE × ☐ Fm IC
- ☒ ICE × ☐ Fm
- ☒ Münster IC ×
- ☒ Hann ICE × ☐ Fm
- ☒ Hann IC × ☐
- ☒ Wilhelm IR × ☐ Fm
- ☒ ×
- ☒ Hann ICE × ☐ Fm
- ☒ ×

1789 Beginn der Revolution (200. Jahrestag)
1889 Gründung der II. Internationale (100. Jahrestag)

5. JAHRE
Kassiert am: 22.-
an. 1965
5.2.65 J.

ab	Zug	
1.56	D	1930
3.55	D	237
5.48	IC	72
6.48	EC	2
7.48	IC	72
8.48	EC	1
9.48	IC	6
10.48	EC	1
11.48	IC	1
11.53	D	1
12.48	IC	
13.03	D	
13.48	IC	
13.53	D	
14.48	IC	

Ausgabe und Annahme
nur Mittwoch 8-12 und 14-18 Uhr

STIFTUNG
WARENTEST

sehr gut

Wahl: 02.08.1965
Bücherei: 02.08.1965
Bücherei: 02.08.1965

Peacedream-project UNI/vers(;) VISUAL & EXPERIMENTAL
POETRY INTERNATIONAL

Contributors number 17/1992:

Osmar Osten, Kantstr.66, D/O-9021 Chemnitz

Giuseppe Spennati, C.P. Ufficio Postale Ge, Rivarolo, I/
16159 Genova

Lady J, 400 Windelwood Cir. Apt.427-D, USA/37167 Smyrna

Reinhard Wagner, Block 225/3, D/O-4090 Halle-Neustadt

Ralf Langer, Jacobstr.61, D/O-4020 Halle/Saale

Wolfgang Hainke, Forstweg 14, D/W-2875 Gauderkesse 2

Jürgen Kierspel, M. Lutherstr.41, D/W-7000 Stuttgart 50

Piermario Ciani, via Latisana 6, I/33032 Bertolino(UD)

Pascal Lenoir, 37, rue de Chevrieres, F/80680

Grandfresnoy

Corpá, Urb. Los Cantos 38, E/Bargas(Toledo)

Ruth Knecht, Herrlingerstr.21, D/W-7902 Blaubeuren/A.

Giovanni Strada, C.P.271, I/47100 Ravenna

Thomas Günther, Richard Sorgestr.64, D/O-1034 Berlin

Michal Graczyk, ul. Reymonia 11, PL/46-091 Niemodlin

Hans Braumüller, Los Almendros 3498, RCH/Santiago

Antonio Gómez, Apdo.186, E/118 Mérida(Badajoz)

Oronzo Liuzzi, via Mercante 7, I/70033 Corato(BA)

Alain Valet, 17, rue de S..., F/6700 Arlon

S.N. Stolarenko, ul. Ispolkomn..., SU/603003 Nizhny

Novgorod

Annette Munk, Christinenstr. ..., 1054 Berlin

Gerhild Ebel, T. Roemerstr.1/9, D/W-7900 Halle/Saale

Vittore Baroni, via Cesare Battisti 339, I/55049

Viareggio

Eckhard Koenig, Streustr. ..., D/W-1120 Berlin

Claudia Pütz, Beethovenstr. ..., D/W-5300 Bonn 1

Michael Fox, Rostockerstr. ..., D/W-68684 Sasheim

Anna Boschi, via Asiago 2, I/37000 Verona

ART-NO DOMMAIN, 42, rue de ..., F/6800 Colmar

Jürgen O. Olbrich, Bod..., D/W-3500 Kassel

H. Ulrich Prautzsch, ..., D/W-7000 Halle

Graciela Ciampini, C..., F/33000 Udine

Irina Duženko & Rüdiger ..., F/6700 Arlon

D/W-5350

Ryosuke Cohen, 3-76-1-A..., J/113 Moriguchi-

City, J/5700

Friedrich Winnes, Hertzstr. ..., D/W-7000 Halle

Emilio Morandi, via S. Bernar..., I/30000 Montebelluna

Nossa, Bergamo

Mogens O. Nielsen, Tylst..., D/W-5300 Kassel

Gregorio Berchenko, 386 ..., F/75015 Paris

& Guillermo Deisler (contact..., D/W-7000 Halle

12, D/O-4020 Halle/Saale

Packing: Rainer Jacob, D/O-4401 ..., D/W-7000 Halle

UNEXPECTED ZERO - OTTO - UNO - DUE - NOVE - UNO COMMUNICATION

Alcuni lettori si lamentano perchè non capiscono il significato dei numeri delle mie comunicazioni. Così oggi li accontento scrivendo i numeri a chiare lettere. Inoltre, per evitare di ricevere le lamentele di chi ha più dimestichezza coi numeri, scrivo anche la traduzione: 081291 (che per esteso sarebbe: domenica otto dicembre mille novecento novanta uno). Ho deciso di non aderire all'invito di **Joseph Kadar** per una mostra al Vasarely Muzuem di Budapest. La volta scorsa dovevamo essere in 15 con 2 pagine a testa nel catalogo, invece eravamo più di 60 e il "catalogo" era una asfittica lista di nomi. **Sandra 800** e **Rudi** mi mandano 2 simpatiche cartoline disegnate a mano e mi dispiace di non potergli rispondere perchè ho perso il loro indirizzo. **Claudio "Nautilus"** deve essere rimasto incagliato per qualche decennio e da quando è riemerso non riesce a capacitarsi che si possano scrivere lettere "stampate" col computer. In compenso lui stampa belle cartoline e libri interessanti. La mostra n° 143 dell'associazione Verifica 8+1 è dedicata ai defunti **Adriano Spatola** e **Maria Rosa Simoni**. Il ravennate **Giovanni Strada** mi invia alcuni adesivi artigianali. Non gli rispondo per non incitarlo a farne altri. **Ever Arts** usa una carta intestata col ritratto del dottor Zeeman e buste popolate di gabbiani timbrati con inchiostro nero (di petrolio?).

Da **Guillermo Deisler** ricevo gli auguri di Natale e il n°16 del suo interessante progetto "UNI/vers(;)"; portfolio di poesia viva e sperimentale. Da **AI Waste Paper Co.** ricevo una delle solite buste riciclate e rielaborate. **Gianluca Lerici** è ritornato dal suo viaggio in U.S.A. e me lo scrive su un ritratto di Stickerman, fatto con la radiografia della sua dentatura. Ho ricevuto l'invito all'inaugurazione della **Pasta In Gioco** poi **Gianni Broi** mi ha premurosamente telefonato per avvertirmi che c'era un errore di stampa e il convegno sarà effettuato il 10 gennaio. Con notevole ritardo e molte virgole fuori posto ricevo un testo di **Oronzo Liuzzi** per il Networker Congress 1992. **Lino Ventimiglia** verrà da queste parti dopo Natale; probabilmente ci scambieremo programmi e utilities per i nostri computers. Chissà se anche **Vittore Baroni** abbandonerà la macchina da scrivere ed entrerà nel club della mela?

Questa
è arte?

non

sense

con

sense

commonsense

Jetzt neu! Jetzt neu! Jetzt neu!

Absender: _____

DIALOG

6 visuelle und 6 konkrete Poesien
von Guillermo Deisler und Hans-
Ulrich Prautzsch, mit einem Geleit-
wort von Hans-Ulrich Prautzsch.

Siebdrucke, Geleitwort in Hand-
satz und Buchdruck in der 14p-Fun-
damental, Mappe mit 13 losen
Blättern im Format A3.

Auflage: 40 arabisch numerierte
Verkaufs- und 10 römisch nume-
rierte Künstlerexemplare.

Preis: 300,- DM

Zu bestellen bei: Guillermo Deis-
ler, Thälmannplatz 12, O-4020
Halle und Hans-Ulrich Prautzsch, Fi-
scher-von-Erlach-Str. 67, O-4020
Halle

Postkarte





LA POESIA EXPERIMENTAL A LOS MEDIOS DE DIFUSION

La palabra y la frase se adueñan de la mente, también ocurre lo mismo con la imagen. La extrema emergencia en que se debate el hombre de hoy a consecuencia de la información diaria, es subsanada por esta comunicación altruista, desinteresada (reverso de información ordinaria) que le imprime carácter y deja su mente abierta logrando un camino de luz en la evolución perdida.

¿Constituiría un ataque frontal al sistema de informaciones ordinarios? Todo lo contrario; verdaderamente hoy más que ayer la poesía experimental se manifiesta en un estado de recuperación del individuo por su función comunicativa volteada y accionada contra el anquilosamiento nutriente de una sociedad de consumo que nos absorbe el íntimo-gesto-inocente-humano ¡Naufragamos sin ninguna esperanza en los demás y en nosotros mismos! Me atrevo a decir que LA POESIA EXPERIMENTAL TIENE EL PODER PARA CAMBIAR EL MUNDO; el poeta experimental debe tirar de la soga del pozo, sacar agua y dar de beber a los demás porque su misión es curar y curarse comunicativamente.

Una obra poética experimental encierra en su interior un poder-diamante del acto comunicativo.

Reclamo la presencia de esta comunicación en MUESTRAS Y AGRUPACIONES de poetas experimentales de todo el mundo, inclusive para casos urgentes de embotamiento humano. Por su proceder manual directo (tirada de poemas) el poeta experimental llega a ser editor y propietario exclusivo de sus obras donde siempre se encontraba espinas y cadenas.

Es incuestionable el estado de protección de un patrimonio espiritual en cuanto se refiere a la ayuda de poetas experimentales, por eso requiero respaldo y atención máxima tanto en las fronteras de lo espiritual como en las fronteras de lo material.

Hoy la poesía experimental española constituye más que nunca una fuerza como alternativa de comunicación en el medio humano; ponerse de espaldas a ella significa ahogarse en el mar informativo diario, si alguien tuviese este cometido no solamente se privaría de la luz, si no que mutilaría a los demás una enseñanza mística, terrenal y humana propia de nuestros días.

RECIBID LA FUERZA COMO YO LA RECIBO DE VOSOTROS

CORPÁ
EXPERIMENTAL POET
Urb. Los Cantos, 38
BARGAS (Toledo)
ESPAÑA

CORPÁ

1991





CORPÁ
EXPERIMENTAL POET
Urb. Los Cantos, 38
BARGAS (Toledo)
ESPAÑA

wir subtrahieren

wo die liebe hin fällt

wo Liebe hin fällt

wo Liebe fällt

wo liebe

liebe

wenn nicht liebe ein springt

wenn nicht liebe springt

nicht liebe springt

nicht liebe

nicht

wie meine liebe auf fliegt

wie Liebe auf fliegt

wie liebe fliegt

liebe fliegt

fliegt

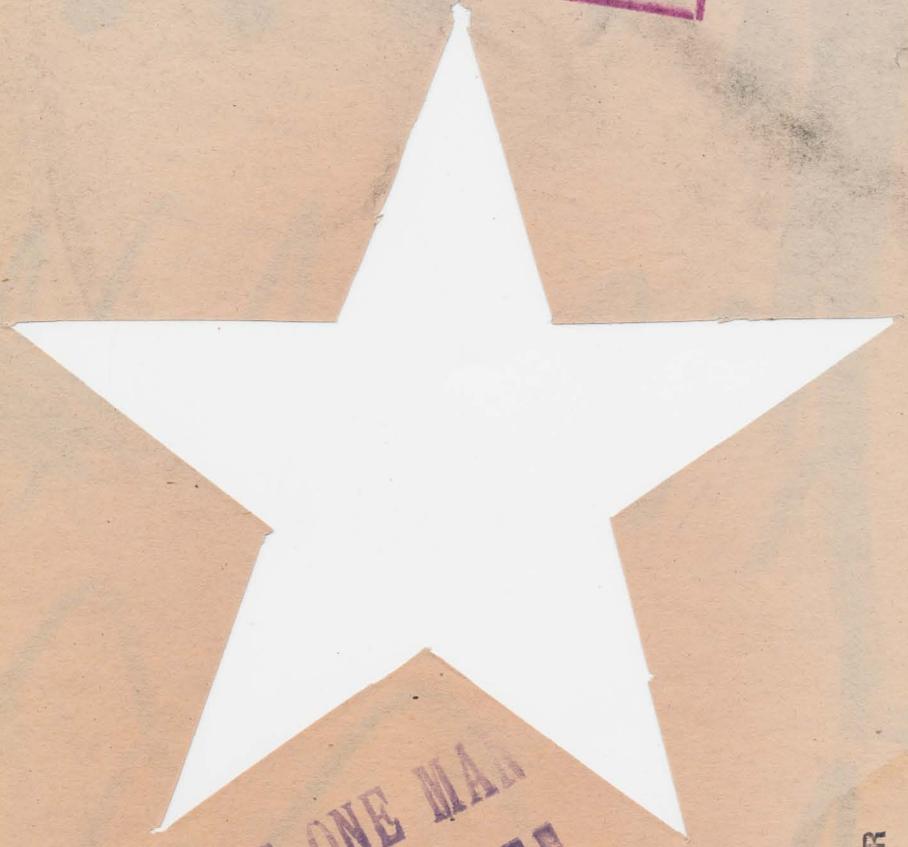
~~100~~

*Hans
Braniff*



DEUTSCHAUSLAND

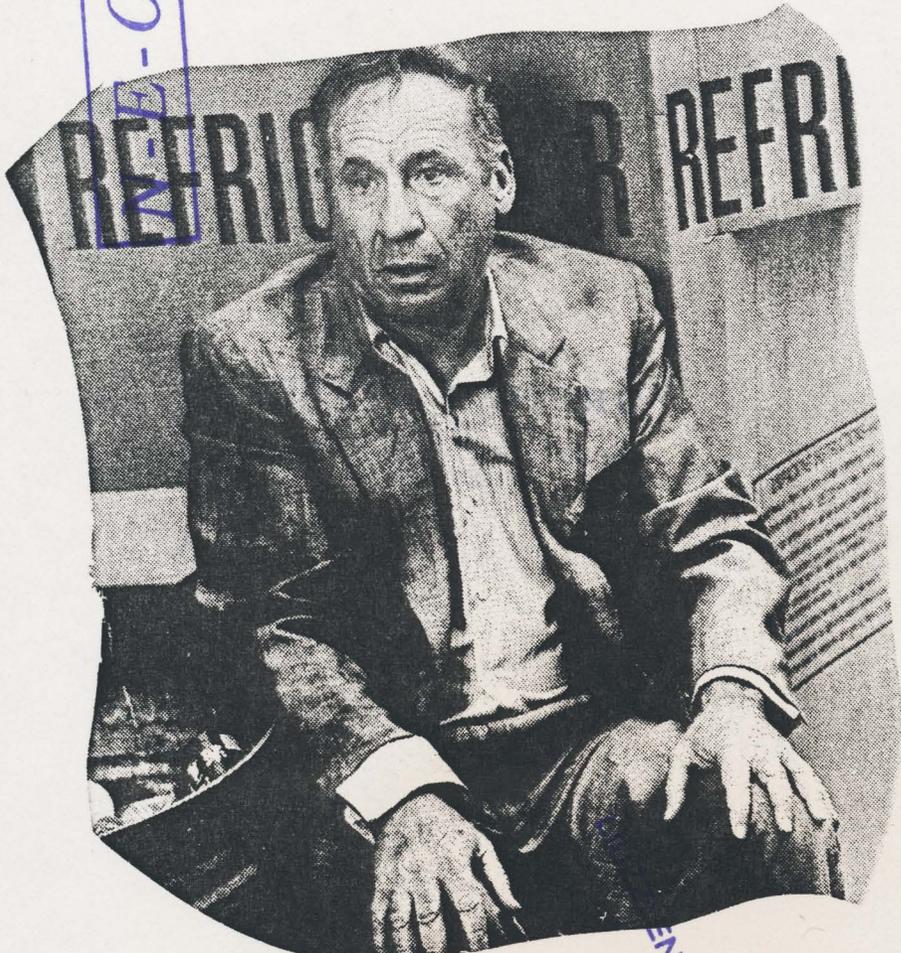
CREDIT
EMERGENCIA



ALL MEN ARE ONE MAN
EARTH

HANS BRAUMÜLLER
Los Almendros 3898
Ñufoa - Santiago
CHILE

N-E-O-N



ENERGIA ARTE

4/100

Liuzzi '91

Vita da come
Vita da come

Via la casa di via

M-E-O-W



ORONZO LIUZZI
Via Mercato, 20
70033 CORATO (BA) - ITALY
Tel. (080) 8983344

TRA ENERGIA ATE

Liuzzi

4/30

Ministerium für Bildung,
Wissenschaft und Kultur

Hagdeburg, den 12.12.1990

Ministerium der Justiz

Ministerium des Inneren

Sehr geehrte Damen und Herren!

Aus gegebenem Anlaß erlauben wir uns darauf hinzuweisen, daß nach Kapitel XIX, Sachgebiet A, Abschnitt III 1, Abs. 5, Nr. 2 der Anlage I zum Gesetz zu dem Vertrag vom 31. August 1990 zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Deutschen Demokratischen Republik über die Herstellung der Einheit Deutschlands -Eini-gungsvertrag- und der Vereinbarung vom 18. September 1990 ein wichtiger Grund für eine außerordentliche Kündigung insbesondere dann gegeben ist, wenn ein Arbeitnehmer im öffentlichen Dienst

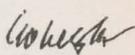
"-für das frühere Ministerium für Staatssicherheit/Amt für nationale Sicherheit tätig war und deshalb ein Festhalten am Arbeitsverhältnis unzumutbar erscheint."

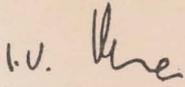
Wir setzen Sie gemäß Anlage I, Kapitel II, Sachgebiet B, Abschnitt II, Nr. 2b, davon in Kenntnis, daß wir zur Prüfung Ihrer Weiterverwendung im öffentlichen Dienst Dateien und Unterlagen des ehemaligen Ministeriums für Staatssicherheit/Amt für nationale Sicherheit der Deutschen Demokratischen Republik nutzen werden.

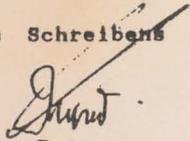
Vor diesem Hintergrund bitten wir Sie, die anliegende Erklärung zu unterzeichnen.

Sofern im Anschluß an die Übergabe dieser Aufforderung eine Unterschrift unter die Erklärung bezüglich einer Tätigkeit für das ehemalige Ministerium für Staatssicherheit/Amt für nationale Sicherheit nicht geleistet werden kann, bitten wir Sie, bis spätestens zwei Tage nach Erhalt die Erklärung an den Rektor/Direktor Ihrer Einrichtung zurückzugeben.

Weiterhin bitten wir Sie, die Übergabe dieses Schreibens zu quittieren.


Dr. Sobetzko
Minister für Bildung,
Wissenschaft und Kultur


Renner
Minister der Justiz


Braun
Minister des
Inneren

825

Preis

gratis

825

* gerhild ebel

1 UNIVERS

Ausgabe gegen diesen Schein
Bitte der Bedienung geben

POETRY FACTORY

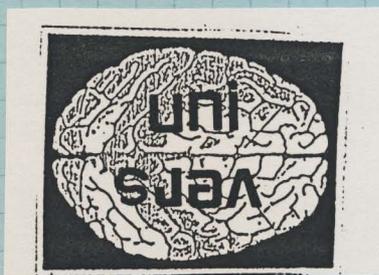
BRAIN CELL

DECENTRALIZED WORLD-WIDE
NETWORKER CONGRESS 1992

G. DEISLER



MADE IN GERMANY



Berchenko/Cohen/Morandi
Nielsen/Winnes & Deisler



MAXIMUM Galerie

3. Ausstellung ♦ September 1991

Jürgen O. Olbrich Installation »OBJEKT-ZEIT«

Vernissage: Freitag, 27.9.91, 19.00 Uhr
Ausstellungsdauer bis 16.11.91
Ort: Fachmarktzentrum MAXIMUM,
Nürnberg, Färberstraße 11, 5. OG

**Kommen Sie in Begleitung
zur Vernissage am 27.9.91 mit
Jürgen O. Olbrich aus Kassel**

Art&Media, Rückertstraße 1, 8500 Nürnberg 90
Tel 0911.335545, Fax 0911.396544



Gebühr bezahlt
beim Postamt
8500 Nürnberg 91

Wenn Empfänger unbekannt, bitte mit neuer Anschrift zurück.





ANTONIO GOMÉZ

GARANTIERT 100% LIGHT-INTELLIGENZ!

Kleine
Bett
Lektüre

ZENSUR

get. CLAPÜ 1991



0 Marqué
393-2914
0 Marqué
393-8389
0 Marqué
393-2020

Kobusch y Hacker SRL
S. José 352
38-2247
Laberge SA Uruguay 775
46-5298
Lago Trafal SACIFIA y M
Carranza 3182
53-3571

**LAMELA GIARDINO
CONSTRUCCIONES**

**CONSTRUCCION EN
RAMOS MEJIA
OBRAS CIVILES
E INDUSTRIALES**

LAMELA GIARDINO LABONIA
GALERIA NAONIS 1er. PISO LOCAL 63

BELGRANO 70.....654-2212



Kantek s.a.
**INGENIERIA
CONSTRUCCIONES
Y MONTAJES**

Alsina 1214 - 6° piso
(1088) Buenos Aires
Argentina
Tel. 37-7847/0262

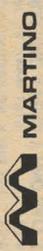
37-5938/7399
38-1793/4041
TELEX 18478 KATEK AR



Argenterobras
S.A.
S. E. INGENIERIA Y CONSTRUCCION

**DE LA CAMARA
ARGENTINA DE LA
CONSTRUCCION**

México 2966 (1233) CAP.FED.
97-4288



MARTINO
EMPRESA CONSTRUCTORA

**PLANTAS INDUSTRIALES
SILOS Y GALPONES**

**PREMOLDEADOS DE
HORMIGON A MEDIDA**

Sulipacha 570 - 4° Piso - CAP.
Ingeniería y Adm. Tel. 393-4603
393-4739

Talleres y Dep. Tel. 601-3208
602-5464

Nahon Alfredo H. M.T. Alvear 921 312-1951
Nahon Simy Clarrade 2789 70-9965

NATINO FRANCISCO E HIJOS SA

Av. Sta Fe 1845
41-2997
41-5137
0 Marqué
41-9742
44-0591
44-0977
0 Marqué
44-9911
Neccom SA C Pellegrini 445
392-1147
0 Marqué
392-5621
0 Marqué
392-0724
Nelmad Victor Tucuman 2362 47-7838

NIRO CONSTRUCCIONES SA

**ASESORAMIENTO
PROYECTO
CONSTRUCCION
OBRAS:**

- CIVILES
- INDUSTRIALES
- PUBLICAS

NIRO CONSTRUCCIONES S.A.

A Arguibel 2867..... 772-6221

Nogamar SA Y Gómez 2731..... 89-5604
Nola Construcciones SA
Paraguay 5275..... 771-2153

Noroeste Construcciones SRL

Montevideo 496
40-4017
Notarıccola Hugo A
Charone 983
551-2493

NOVOBRA SA

Yrigoyen 1628 46-7238
Obrador SRL Humboldt 1241
OBRAS CIVILES SOC ANON IC E
Cervino 4653
771-8011
0 Marqué
771-8012
771-8013

OBRAS Y PROYECTOS Ingenieria Civil SCA

Cerrito 836
40-9257
OBRAS Y REMODELACIONES SRL
Uruguay 754
48-5266
47-1776

ODISA OBRAS DE INGENIERIA SAC

Obral SA O Bocayuva 753
97-4690
E I S. José 333..... 38-2162
38-2162

Oera SA

Av. Córdoba 1646
44-5446
Ocom Construcciones
Av. Beirgano 355
34-3958
331-0475
0 Orlica
34-8763

Olimatic SA Bazurco 2335..... 572-1792

BAUMAX SA CONSULTORA

ESTUDIOS DE FACTIBILIDAD
PROMOCION INDUSTRIAL - PROYECTOS
DISQUE..... 48-8440
48-8580
PARANA 338

Pensavalle SA

J D Perón 1561
35-4677
Pera SAICIF R Peña 1003
41-8468
Peterson Construcciones SA
Av J B Alberdi 1255
431-6138
Ploton SA Esmeralda 740
393-2461
S Blas 3580
566-7755

Pical Construcciones SA

Humberto 1 802
26-7764
Pini Hnos y Cia Ltda SAC e I
C. Carral 1530
23-5854
Pinus Marcos Elizos Constructor
Av Corrientes 1250
35-5853

POLLEDO SAIC Y F

EMPRESA CONSTRUCTORA

Venezuela 925..... 334-5031
0 Marqué
334-5032
0 Marqué
334-5033
0 Marqué
334-5034
0 Marqué
334-5035
0 Marqué
334-5036
334-0710
334-8217
GARAGE

Posadas SAC

Ciudad D L Paz 3125
701-7956
Prenova SA Lavalle 1634
49-0661
Prestinco SRL Heredia 881
551-6489
0 Marqué
552-7602
0 Marqué
552-7632
0 Marqué
552-7639

Pretensac SA Constructora

Piedras 383
334-2465

Prieto SA

Salta 161
88-2327
Prósari A y B Yanichevsky SRL
Cn Rogado 4529
313-8076
0 Orlica
313-8954
313-7130
312-3422
0 Orlica
313-7136

Proba SA

R Rojas 401
331-8076
0 Orlica
313-3934
313-7130
313-7422
0 Orlica
313-5722

Proconar SRL

Lavalle 548
394-1907
Promaco SACCF Guatemala 4745
72-9407
0 Marqué
71-2800

Puentes Solar

Esmeralda 311
394-3337
Pujadas Héctor A Venezuela 110
30-4069
Pulsar Vigonitoa 308
312-3874

Punual SCA

Cuba 1833
785-9308
Pustelnik Ingeniería SACI y C
Malabia 2133
72-3043

HURLINGHAM
Florida 378

Rizzo Gerónimo SACI y C

Yrigoyen 636
Rocca Hnos SRL P Colón 482
Rocol SA Roseti 112
Rocha y Weiss SRL Maablia 1624

Rodríguez Carrera José e Hijos

Y A Paraguay 5529
Roggio Benito e Hijos
Av L N Alem 1032
0 Marqué
0 Marqué

Román SAC

Olivarria 3240

ROMEO CONSTRUCCIONES S

HORMIGON ARMADO - ALBA
PISOS Y BEMISTAMENTOS CERAM
7º P. Ofic. 2º C.P. 1006 - Capital Fed
Maipú 359

Rossi Carlos I S Peña 474

Ruben A Fanas y Asociados
S Martín 154
Ruggiero Lint SACIAFC e I
Bogotá 4192

RURALCO SACI

Av R S Peña 740
Ruta SRL Empresa Constructora
A Alsina 1441

Sade SACCIFIM

Maipú 1
Salisa SA Sacramento 2021
San Remo SCA Viamonte 749
San Román SA B Mire 4274
Sanchez Graner Eduardo AITCFI
M T Alvear 628

SANCHEZ GRANEL INGENIERIA

TELEX 18169 ESEGE AR
C Pellegrini 1069
0 Marqué
0 Marqué
0 Marqué
0 Marqué

Sangunetti Olga M D de

Ciudad D L Paz 1043
Saracca Enrique O
Av Directorio 3362
Sarquiz Hnos SRL I S Peña 1907
Schmidberg Juan C Lavalle 2016
(CONTINUA EN LA PROXIMA PA

MARIENSCHULE EUSKIRCHEN

OPEN AIR '88

Mit:

**Boyert
Maus Rose
Frontline**

Samstag, 2. Juli 1988, Atrium der Marienschule Euskirchen

Vorverkauf: 5,- DM

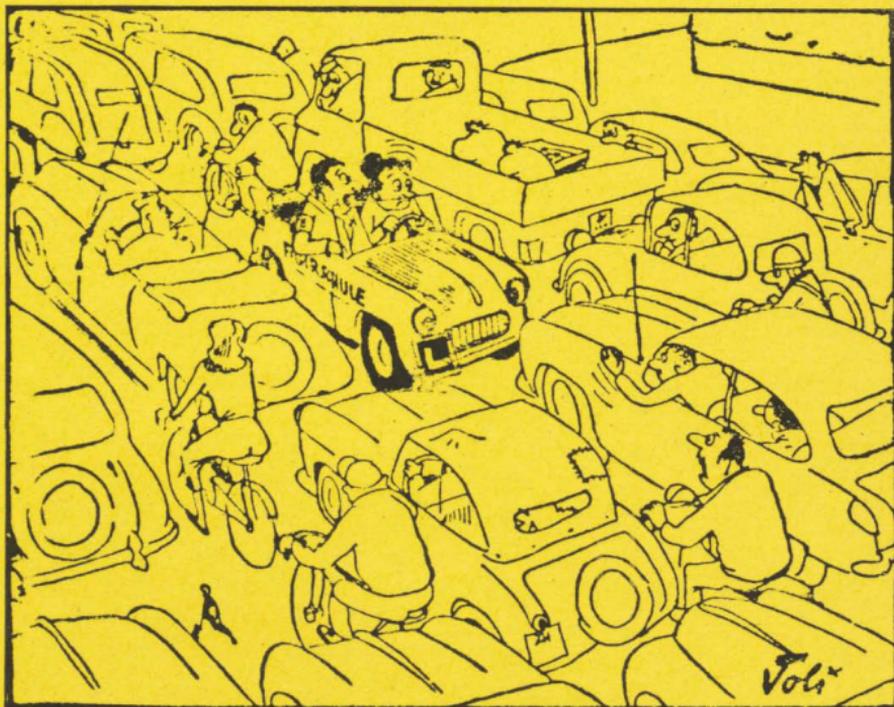
Abendkasse: 6,- DM

Bei Regen im Foyer der Marienschule

**ICH BIN EINE LETTIN
UKRAINISCHER HEIMKUNFT
IN DEUTSCHLAND**

**Irina Duženko
&
Rüdiger A. Westphal
Viktoria-2
W-BRD-5356 Euskirchen
02257/55100**

**STÄDTISCHES GYMNASIUM
MARIENSCHULE
EUSKIRCHEN
GEKUNDDARSTUFE I UND II**



„Jawohl, Fräulein Wägli, Sie befinden sich in einer Einbahnstraße!“

Damit so was nicht passiert:

Fahrschule Geuenich

Inh. A. Kann

Mühlenstraße 1
EUSKIRCHEN
Tel. (0 22 51) 5 82 43

Kölner Straße 68
KOMMERN
Tel. (0 24 43) 52 52

MARIENSCHULE EUSKIRCHEN

META
ART

Klavierabend

mit

Birgitta Wollenweber

am

1. Juli 1988 um 19.30 Uhr

Schüler 3,- DM

Erwachsene 5,- DM

*Irina Duženko
Rüdiger A. Westphal
Viktoria-2
W-BRD-5350 Euskirchen
02251/55100*

Leistung und Partnerschaft.

Daß Sie die Dresdner Bank im Kreise der ganz Großen finden, hat viele Gründe. Einer davon: Bei allen unseren Bemühungen und Leistungen steht immer der Kunde im Mittelpunkt. Großcomputer, Belegleser, elektronische Datenübermittlung helfen uns, die Flut der täglichen Geschäfte schnell und zuverlässig abzuwickeln und unsere Kunden so zu

betreuen, wie sie es von uns erwarten. Denn erst die Technik einer großen Bank gibt uns die Zeit für eine persönliche, auf die individuellen Probleme des einzelnen Kunden zugeschnittene Beratung. Daraus entstand die vertrauensvolle Partnerschaft, die uns mit Kunden und Geschäftsfreunden in aller Welt verbindet.

Ihre nächste Geschäftsstelle:

Euskirchen, Alleestraße 3

Dresdner Bank

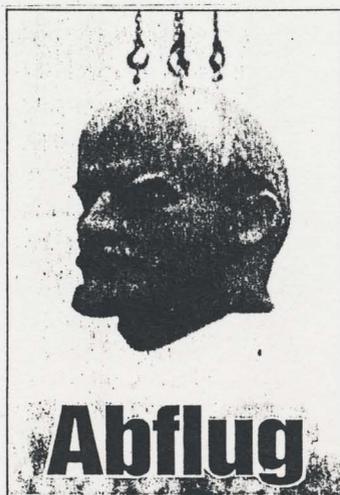


Sisyphos lebt!

UNVOLLSTÄNDIG
UND UNGENAU

TIEFE SPUREN

MUT DURCH



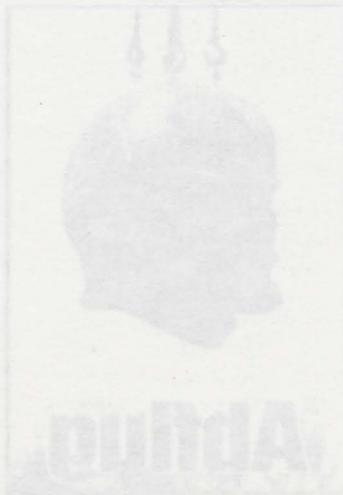
Reinhold
409 ALLE HEINRICH
BLOCK

2isyphos lebt!

UND UNGERAT
UND UNGERAT

THE SPUREN

MUT DURCH



Reinhold Wagner
Reinhold Wagner
409 HALLE-NEUSTADT
BLOCK 225/3

a life is a day a death is a night

ПАСХѢ

СКО ВЕРШАЮЩА , А
ПЪСНЬ , СЪЗДАЮЩА
ОУТРОНИ ОУТРОНИЮ ГА
КОСЪ , И ВМЪСТѢ МИРА ,
ПЪСНЬ ПРИНЕСЕ БЛЦѢ , И
ХРТА ОУЗРАИ ПАВЪДИС
БЛЦА , ВЪВЪМЪ ЖИЗНЬ
КОЗЕЛНИЦА . ДБА
И ОУЧИВАЮЩЕ ТКО МИЛО
ВРДІ , ИЖЕ АДСКИМИ
ОУЗЛАМИ СОДЪЖИМИ ЗВА
ЮЩЕ , КЪ СЪКЪТЪ ИДЛУХЪ ХІ
КЪЗЛАМИ ПОГАМИ , ПАСХЪ
ХВАЛАЩЕ ВЪ ЧУДЮ , ДБА

RUSSIA



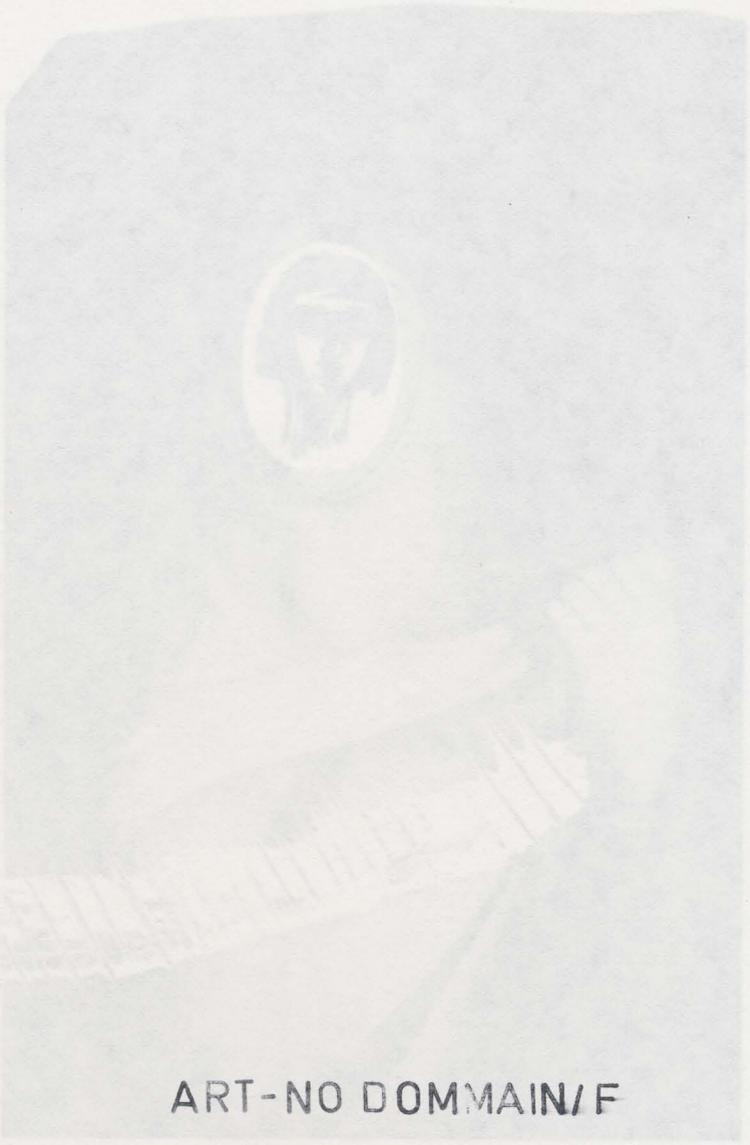
57/100



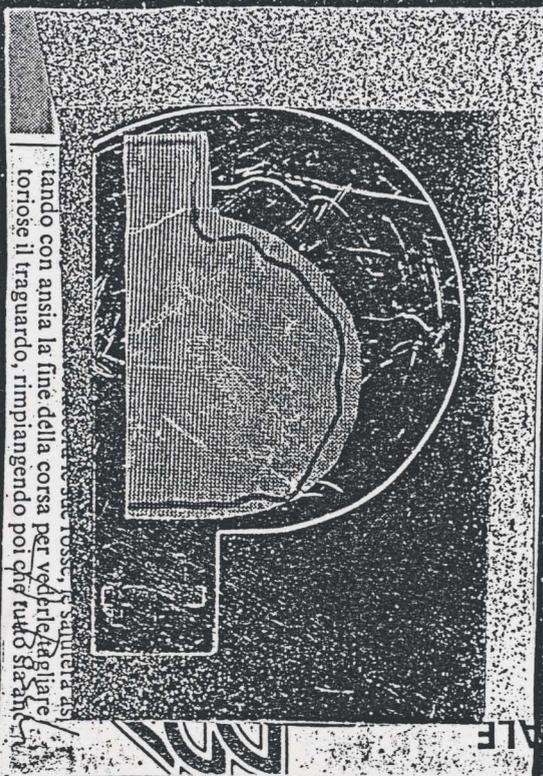


uni

K ON-144



ART-NO DOMMAIN/F



tando con ansia la fine della corsa per vedere la giulare
toriose il traguardo, rimpiangendo poi che tutto sarà
sua tosse, e scendere a dis-

1942 118
L'ALFA ROMEO

Il primo...
Il secondo...
Il terzo...
Il quarto...
Il quinto...
Il sesto...
Il settimo...
L'ottavo...
Il nono...
Il decimo...
Il undicesimo...
Il dodicesimo...
Il tredicesimo...
Il quattordicesimo...
Il quindicesimo...
Il sedicesimo...
Il diciassettesimo...
Il diciottesimo...
Il diciannovesimo...
Il ventesimo...

ART for the PEACE
MAIL WAR STRIKE
DEATH STRIKE III

ANNA BOSCHI
Via Asiago n. 23-25
40131 - BOLOGNA
(Italy)

MAIL ART PROJECT

Midway in the journey of our life I found myself in a dark wood, for the straight way was lost. Ah, how hard it is to tell what that wood was, wild, rugged, harsh; the very thought of it renews the fear! It is so bitter that death is hardly more so. But, to treat of the good that I found in it, I will tell of the other things I saw there.

I cannot rightly say how I entered it, I was so full of sleep at the moment I left the true way; but when I had reached the foot of a hill, there at the end of the valley that had pierced my heart with fear, I looked up and saw its shoulders already clad in the rays of the planet that leads men aright by every path.

DANTE ALIGHIERI

The Divine Comedy



ANY SIZE - ANY MEDIUM
EVERYTHING - ANYTHING
THE WORKS ARE TO BE SENT TO :



GIOVANNI STRADA
C.P. 271
48100 - RAVENNA - ITALY

TEL. 0544/453699

DEADLINE - DECEMBER - 31 - 1992

DOCUMENTATION TO ALL PARTICIPANTS
PLEASE PASS INFORMATION



- 1 От топота колёс вьёт по полю летит.
- 2 Молодая болтушка молоко болтала, кислятишко, да не выболтала.
- 3 Луку Член луком кинул.
- 4 Съел молодой тупишка три пирога с пирогом, да все о твоего.
- 5 Еле тупишка тупогубенький сыном, у сыно была туса сына тупа.
- 6 Рыба сивая салотина, тупорыба, полшуба рылом взула, ладья подыла.
- 7 Нет голове много голову перетолозил, перевиголова.
- 8 Маша Ромаша дала сиворотку из-под простокваш.
- 9 Три вал Провол, лиска укроп, увал Провол, лиска укроп, вапур Провол, лиска укроп, три в без Провола лиска укроп.
- 10 На дворе трава на траве дрова: три дрова два дрова, три дрова. Некажи дрова на траве двора.
- 11 Унас на дворе-полкоруа погоди равнопротождився.
- 12 Тупи кину ипп.
- 13 Тупи чучки, лиска у чучки.
- 14 Тупи чучки, лиска оскя ишка оложя.
- 15 М-а под Кестреом, из-под Кестремими или четыре мужими, геварили пре терга да пре покупи, пре ярупа да пре ледирупи.
- 16 Два дровоска, два дроворуба, два дровекада, геварили пре Дарьку, пре Варьку, пре Дарькину чену.
- 17 Или три елпа, тир Прекешя-и пена, три Прекельевича, геварили пре пена, пре Прекешя пена, пре Прекельевича.
- 18 Тридцать три корабля лавировали, да не вылавировали.
- 19 На дворе трава, за дверем дрова, дрова змирь двора, не вместит двор дров, маде дрова выдверить на дровяной двор.
- 20 Стоит поп на кепе, колпак на попе, хопна под попам, поп под колпа кем.
- 21 Расчувствовавшаяся Луверья расчувствовала нерасчувствовавшего Николку.
- 22 Ест Федька водку с редькой, ест водка с редькой Федьку.
- 23 Протекал под протекон протекелем запротеколировали.
- 24 Осип ехрип. Архип есип.
- 25 Окале кала-колеле.
- 26 Либретте "Ригельете"
- 27 Кораль -ерял.
- 28 Колпак на колпаке, под колпаком колпак.
- 29 Безет Сенька Сеньку с Сенькой на санках. Санки снок, Сеньку снег, Сеньку в бок, Сеньку в лоб, все в лугроб.

- 30 Крал у Клары украля керали, а Клара у Карла украля кларнет.
- 31 Снит колпак не по-колпаковски, вылит колокол не по-колоколовски, надо колпак переколпаковать, перевыколпаковать, надо колокол переколоковать, перевыколоковать.
- 32 Командир говорил про подполковника, про подполковницу, про подпоручика, про подпоручицу, про подпрапорщика, про подпрапорщицу, про подпрапорщицу молчал.
- 33 Рассказать вам про покупки?—Про какие про покупки?— Про покупки, про покупки, про покупочки мои.
- 34 Всех скороговорок не переговорить, не перевыскороговорить.
- 35 Плохонько плавал Прохор в пруду—
В проруби плавать пристало ему.
- 36 Павел плавал, плавал Павел.
- 37 Пошел Илат лопаты покупать.
Купил Илат пяток лопат.
Шел через пруд —уцепился за прут.
Упал Илат—пропало пять лопат.
- 38 Однажды, галок поп пугал,
В кустах увидел попугая,
И говорит тот попугай:
"Пугать ты галок, поп пугай,
Но галок поп в кустах пугая,
Пугать не смей ты попугая."
- 39 Козел —мукомол
Кому муку молот,
А кому не молот.
От того, кому молот,
Получал ватрушки,
От того, кому не молот,
Получал по макушки.
- 40 Павка на лавке
Плетет лапти Клавке.
Не годятся лапти
Клавке на ножки,
А годятся лапти
На лапти кошке.
- 41 Лесорубы, отточите топоры —раз, два.
Порубите до вечера до поры —раз, два.
А когда придет вечняя пора —раз, два.
Вы пойдете, отдохните до утра —раз, два.
- 42 Дровосеки лес рубили
Топором, топором.
Лес в дровишки превратили
Топором, топором.
Топоры остры до поры.
До поры остры топоры,
До поры, до поры, до времени.
- 43 На дворе вдовы Ворвары
Два вора дрова воровали.
Рассердиласт вдова,
Убрала в сарай дрова.
- 44 Шел Егор через двор
Нес топор чинить забор.
- 45 Променяла Прасковья карася
На три пары чистокровных поросят.
Побежали поросята по реке
Простудилист поросята, да не все
- 46 Широка река,
Хороша река,
На реке-костер,
На костре-котел.
В нем уха, не щи,
А в ухе —лещи.
- 47 Трошкина шавка
Укусила Пашку,
Бьет Пашка шавкой
Трошкину шавку.

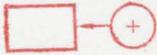
Ein kleines Lachen

1995: 27. Juli bis 9. September
1996: 25. Juli bis 7. September
1997: 31. Juli bis 13. September
1998: 30. Juli bis 12. September



zwischen den Zeilen

1999: 29. Juli bis 11. September
2000: 27. Juli bis 9. September
2001: 26. Juli bis 8. September
2002: 25. Juli bis 7. September



79/100



1995-21. Juli bis 8. September
1996-22. Juli bis 7. September
1997-23. Juli bis 13. September
1998-24. Juli bis 13. September

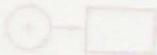
Zwischen den Zeilen



Ein kleines Geschehen

Jürgen Kierspel
Atelier & Archiv
M.-Luther-Str. 41
7000 Stuttgart 50

1999-25. Juli bis 11. September
2000-27. Juli bis 9. September
2001-28. Juli bis 8. September
2002-29. Juli bis 7. September



Jürgen Kierspel

77/100

199 011

28' 4

titelISS:195(Titel) 22911011991 115:08 Uhr



W. Hainke/D

dieser blassblaue Himmel
dieser bleichblaue Himmel
dieser blaubleiche Himmel
dieser graubleiche Himmel
dieser bleichgraue Himmel
dieser bleigraue Himmel
dieser bleiblaue Himmel

...

Krauthold '91

26.50
Absender:



Postleitzahl

75
OSMAR OSTEN
Ersta letna Chemnitzzer Sezaron
Kantstraße 66
Ö-9021 Chemnitz

Wm. Wes!

D rchfall



Ralf Langer

Ralf Langer
Jacobstraße 61
4020 Halle/Saale



Seite 10

ren, Asthma, Bronchitis und Krebs
den Umweltgiften die Schuld



ander A.
Hamburg, der
eine Opera-
konanarbe zeigt,
musste ein Nieren-
tumor entfernt
werden. Bei der
Chemotherapie, die
das Wiederauf-
treten des Krebses
verhindern soll, fielen
dieses fündigjährigen
aus.



FOTOS: WOLFGANG STEICHE, OJAGO

DRUCK: STERN DRUCK
REPRODUKTION: STERN
D. ZANG-NILDESEN
WEST GERMANY



MAIL-ART-ACTIVITIES
MICHAEL FOX
D-8220 HILDESHHEIM
WEST GERMANY
POSTBOX 175/STRASSE 3

schwarz. Wir sind niemandes liebe Brüder und Schwestern, denen kommandiert wird, wann sie was zu welchen Bedingungen zu tun haben. Es ist so demütigend für euch, wie ihr unterworfen werdet, und wir leiden mit euch ... Ehrlich gesagt, wir haben Angst, genau wie viele andere Völker, davor, daß ihr euch wirklich rasch vereinigen laßt. So ein Großdeutschland wirft schon jetzt unmenschliche Schatten voraus. Ausländerfeindlichkeit, Fremdenhaß, Rücksichtslosigkeit ... Geld als Maß aller Dinge und Taten ...

Anfallartige Begierden sind Früchte die nun auf verschiedenen Gebieten schieben sich Stone-Wash-Männer zu schon ein Schild raus, man möge sich gedulden, der Laden sei überfüllt, und sie wartet in 17 DDR-Städten auf Gewerberäume. In der Nähe meiner Straße hatte sich schon vor dem 9. November ein bescheidener Autostrich entwickelt. Seit kurzem kurven die Freier ergebnislos suchend, und ich höre im Rias eine Reportage, in der sich drübige Nutten empören über die Konkurrenz aus dem Osten, die schon für zwanzig D-Mark zu tollen Kapriolen ins Gebüsch ginge. »Das ist doch Dumping«, schimpft eine Frau, »dafür hätte die Mauer nun nicht fallen müssen.« Konkurrenz kennt keine Grenzen.

1989 DDR Das Verplempern von Kreativität, das Stutzen der Flügel, das Erlöschen von Produktivität

Liebe Freunde, es zieht in der DDR! Die Türen stehen auf, man packt, und nun kann es nicht mehr lange dauern. Schon muß die Fahne weg. Mit Abscheu sprechen Herr Rühle und Herr Waigel im Bundestag von der »Spalterflagge«; ihr Ekel pflanzt sich fort in der Volkskammer. »Ich ertrage es nicht länger!«, rief unter johlendem Beifall ein Volksvertreter und wies gequält auf Hammer/Zirkel/Ährenkranz zu seinen Häupten. Eilends wird das DDR-Wappen entfernt, und wo das für's erste zu teuer kommt, verhüllt man es wie einen bösen Grind. So macht man das mit seiner DDR-Vergangenheit: abhacken. Das Mittel gegen Kopfschmerz heißt Kopf ab.

Christoph Dieckmann,

Heiner Müller
Man muß aber wohl damit leben, daß der geistige Mensch in unserem Zeitalter au stirbt. In den McDonald's-Läden sitzt doch schon eine ganze neue Menschenrasse, die begeistert Scheiße schlürft. Da

neue Welt gewöhnten Kir oder brauchen
Jetzt also warten auf weder Kunst noch Literatur oder Theater
Dezember? Oktober? -
kommen, daß das für sie in interessant sein
könnte. Oder daß irgendein Gedanke in-
Das Wochenblatt für Nach

Gkrank. Gottlob! Der Marxismus ist tot.
Mit ihm wird auch der widerwärtige Internationalismus zu Grabe getragen, es lebe die Nation!
Alfred Hrdlicka

Tut das gut, von Fremden verstanden zu werden, wo doch manche Landsleute ganz undemokratisch und unchristlich den Trauernden das Trauern verbieten möchten. Träume können einem vielleicht genommen werden, notfalls, doch Trauer? UNIVERS

Rot denken, grün wählen, schwarz arbeiten!
nd des Verbots, man trifft
monotonischer Geschlossenheit
Kollwitzplatz in Berlin) F X 9 1
MEMORY

Vor dem 9. November 1989 waren die Rollen zwischen den Brüdern und Schwestern in Ost und West klar definiert. Jetzt ist alles anders und mit Angst besetzt, das ist das Ergebnis einer Studie der Psychologin Angelika Faas und des Sozialmediziners Thomas Krauß aus Westberlin.

Zwischen den getrennt lebenden Familienmitgliedern herrschte eine eindeutige Arbeitsteilung. Der WEST-Teil besuchte den im Osten, versorgte ihn mit Westware und durfte dafür die Rolle als »gute Tante oder guter Onkel aus dem Westen« spielen. Für so manchen Wessi die einzige Möglichkeit, sich Sozialprestige zu verschaffen, denn auch der »arbeitslose Schütze Arsch im letzten Glied der bundesdeutschen Gesellschaftshierarchie« durfte neidvolle Blicke seiner Ostbrüder einheimsen, wenn er im gemieteten Ford-Escort mit einem Bund Bananen im Fond in die »Zone« einreiste.

Das »Kontrollmonopol« lag eindeutig auf westlicher Seite, denn der Ossi konnte ja nicht reisen, wann und wie er wollte. Man ging sich kaum auf die Nerven, die Besuche waren wohl dosiert. Dieses Sy-

1990
die a n deren weit mehr! Wir vermitteln
zum Vorteil beider.

23/100

memory

Kol denken sollte wählen
schwarz steppen!

Vor dem 8. November 1989 waren die
Rollen zwischen den Ländern und Schichten
stark in Grund und West-Hierarchie. In der
alten und mit Angst besetzt, das die
des Eigentums einer Reihe der Psychologie
Angels. Das und der Zusammenhänge
Thomas Kuhn als Westbeobachter.
Zwischen den getrennt lebenden Familien
Länder, die teilweise eine einseitige
Abteilung. Der West-Teil beschränkt
den im Osten, vorwiegend die mit West-
Welt oder gute Qualität aus dem Westen
spielen für so machen Wert die ein-
die Möglichkeit sich herauszuheben zu
verschaffen, dann auch der verschiedenen
Schritte. Auch im letzten Winkel der ein-
bestehenden. Gesellschaften.
denke, der volle Blick über Länder.
einsteuern, wenn es im Gegenteil
Ford-Era mit einem Fund basten an
Ford in die Jahre einsteigt.
Das Kastenkonzept ist eindeutig auf
weilcher Seite, denn der Ort kann ja
nicht existieren, wenn und als er wollte.
Man fing sich kaum bei der Person, die
Beweise waren vorhanden. Diese 23

M E M O I R E N
Kapitelen im Gedächtnis ging. Das ist doch Dampfung, schmilzt eine Frau,
Konkurrenz aus dem Osten, die schon für etwas 10-Mark zu zahlen
im Ritz eine Reputierung, in der sich drübbige Mütter empören über die
entwickelt. Seit kurzem können die Preise ergebnislos suchen, und ich habe
hatte sich schon vor dem 9. November ein bescheidenes Ausmaß
sie wartet in 17 DDR-Städten auf Gewerkschaften. In der Höhe meiner Straße
schon ein Gedächtnis, man möge sich gedulden, der Laden sei überfüllt und
scheiden sich. Stone-Wash-Männer zu beste Utes rein am Zoo, die hängt
einmal auf verschiedenen Geräten. Monotoner Geschichtsarbeit
Anfangliche Begriffe sind Früchte
dieser Dinge und Taten ...
der, Rationierung... Geld als Mittel
vorne. Ausländische. Früher
auf solche jetzt menschliche Schritte
wenigen hat. So ein Großstadtland
hat, bevor, das ist auch wirklich essen
haben Angst, genau wie viele andere Vö-
wir leiden mit euch... Ländlich gesagt, wir
für euch, wie ihr antworten werdet, und
ganz zu tun haben. Es ist so bedeutend
wird, wenn sie zu welchen Bedingun-
der und Scherz...
Schwarz. Wir sind in der Lage, die

1989 DDR Das
Verbleiben von Kreativität
das Stutzen der Flügel, das
Erhöchen von Produktivität
Liebe Freunde, es steht in der DDR! Die
Länder stehen auf, man packt und man
kann es nicht mehr lange dauern. Schon
und die Fänge weg. Mit Absicht spre-
chen Herr Rüter und Herr Wajzel im
Händlungs von der "Spezialregierung" in
Eckel plant sich fort in der Volks-
mer. Ich erlaube es nicht länger, bei
unter folgenden Beifall ein Volkswirt-
ter und wie gefällig und humanitär!
Angriffen zu seinen üblichen Erbes
wird das DDR-Wappen entfernt, und wo
das für's erste zu lesen kommt, verbillt
man es wie einen bösen Geist. So macht
man das mit seiner DDR-Vergangenheit.
absetzen. Das Mittel gegen Kopfweh
bringt Kopf ab.
Günther Dörmann
E. Koenig

HOORAY FOR HOLLYWOOD

WOLFGANG HAINKE ★ JÜRGEN O. OLBRICH

HOORAY FOR HOLLYWOOD

★ An Expanded Sightseeing Installation ★

31. 1. - 14. 3. 1992

Eröffnung: 31. Januar, 20.00 Uhr

Einführung:

Horst Köningstein

Es erscheint eine Multiple-Edition

Galerie Beim Steinernen Kreuz

Brigitte Seinoth · Beim Steinernen Kreuz 1 · 2800 Bremen 1

Tel. 0421 / 70 15 15, Fax 0421 / 7 21 71

Di - Fr. 10-13, 15-18.30 Uhr · Sa. 10-14 Uhr



02.06.90.

Copyright for this drawing is for the use of the artist.

Printed in Great Britain by the University of London Press Ltd.

Alcin vcler-17, rue de sasselich- 67000 HILW (B.)



Le end for 11100 p11000 20 10 p1100 11

MESSAGE

Qualität auf den Punkt gebracht.

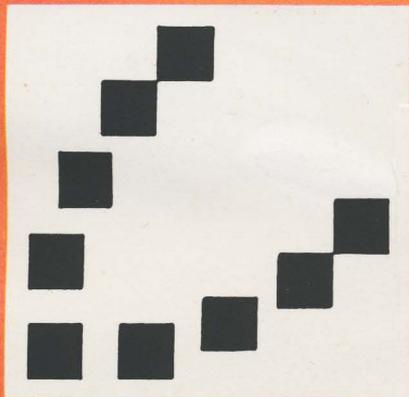
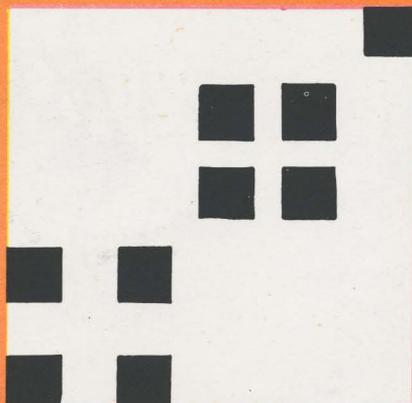
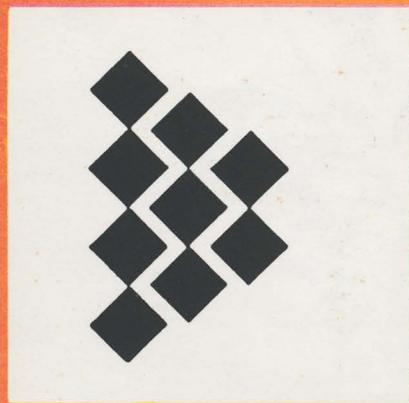
FOUND
POETRY

Handwritten signature

Guillermo Deister

62/100

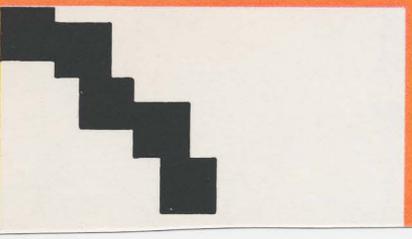
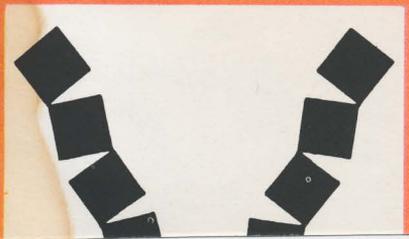
Otto composizioni con quadrati.



**VITTORE
BARONI**



VIA CESARE BATTISTI, 339
55049 VIAREGGIO - ITALY



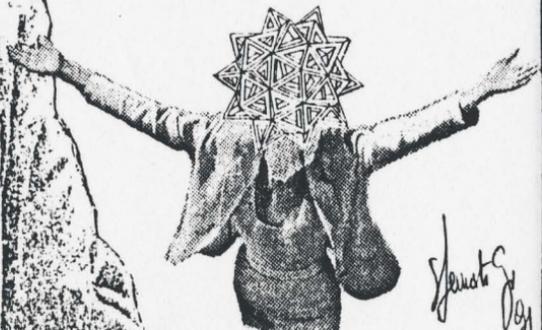


MAIL-ART-ACTIVITIES
MICHAEL FOX
D-8300 HILLESHEIM 3
WEST GERMANY

POESIA.



23/100

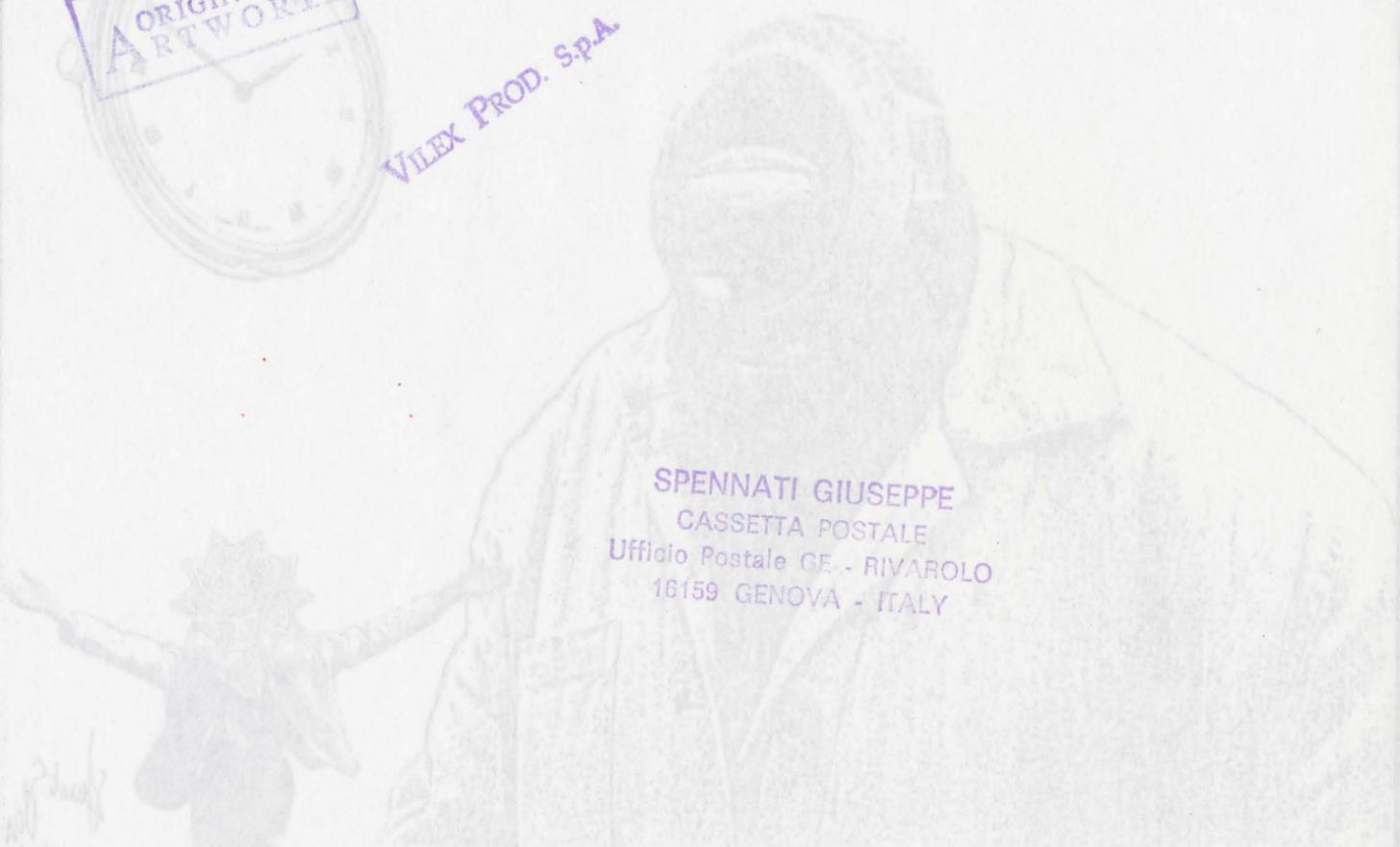


Handwritten signature or text, possibly 'Handwritten' or similar.



ORIGINAL
ARTWORK

VILEX PROD. SpA.



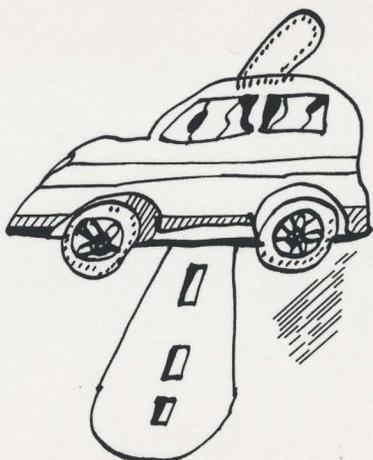
SPENNATI GIUSEPPE
CASSETTA POSTALE
Ufficio Postale GE - RIVAROLO
16159 GENOVA - ITALY



Univ. of
Rural Knowledge 33



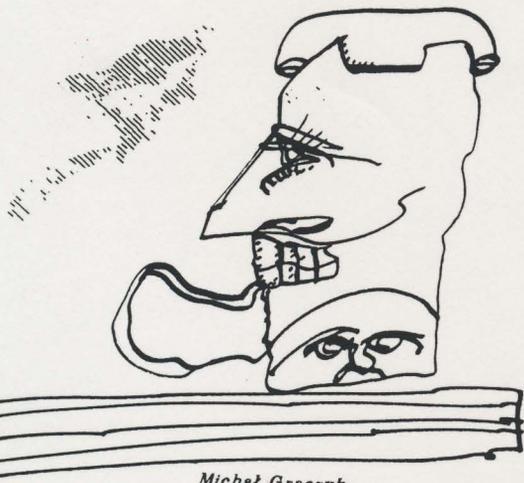
Michał Graczyk



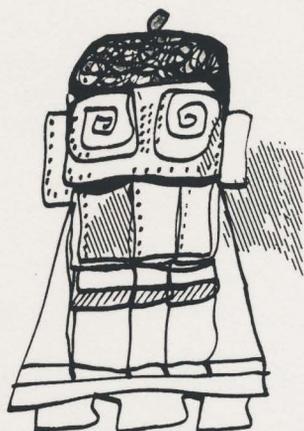
Michał Graczyk



Michał Graczyk



Michał Graczyk



Michał Graczyk



80/100 Lady D

She'll remember you
in her will.

GALERIE
POSTALE

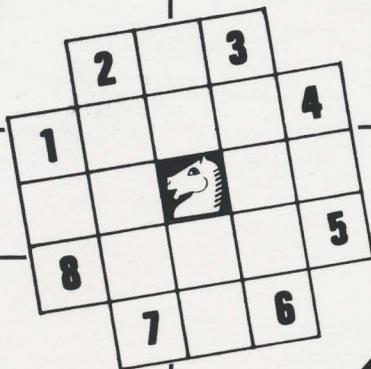
S
3
e

PASCAL LENOIR
37 RUE
DE CHEVRIERES
80680 GRANDFRESNOY
FRANCE

4
U
e

READY
- MAIL

NON



e
Q
H

Q
e

UNTERVIEWERWELLS
pub in Limerick
in GIBBOULTS
in GIBBOULTS
in GIBBOULTS

RAVEL CARD
F PRAK Z12345
391493
LONDON UNDERGROUND

British Rail
Ticket type: AD SINGLE
Date: 05 SEP 90
Number: 29499
Valid: TWO MONTHS
Price: £47.00
Route: LIN CITY G...
British Rail logo

British Rail
Car & Van Sales
Car & Van Leasing
Telephone: 9...
Fax: ...

CALL CARD
20 UNITS

SHOPPERS DRUG MART
The Quills 51
£100 ONEHUN
£100 ONEHUN
£50 FIFTY
P20276

Prime Beef Cooked the Real way
Over a R-Cue Fire
Phone: (061) 47422
0350
4440

Boylans
22 DAVIS STREET,
(Near Bus—Rail Terminal)
LIMERICK

"CAMELOT"
14 Foxfield Drive,
Bahony,
Dublin 5.
Presented by Mary Berry

THOMAS GÜNTHER
Richard-Sorge-Straße 64
1034 Berlin
Tel.: 436 74 62

79/125

